

Joshua 1:8 This book of the law shall not depart out of thy mouth; but thou shalt meditate therein day and night, that thou mayest observe to do according to all that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success.

לֹא־יִמוּשׁ סֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה מִפִּיךָ וְהִגִּיתָ בוֹ יוֹמָם וָלַיְלָה
 לְמַעַן תִּשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת כְּכֹל־הַכְּתוּב בּוֹ כִּי־אֵז תִּצְלִיחַ
 אֶת־דְּרָכְךָ וְאֵז תִּשְׁכִּיל

lo—ya-mush se-fer ha-to-rah ha-zeh mi-pi-kha v'-ha-gi-ta bo yo-mam va-li-lah
 l'-ma-an tish-mor la-a-shot k'-khal—ha-ka-tov bo ki—az tatz-li-akh
 et—d'-ra-khe-kha v'-az tas-kil

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
לֹא־יִמוּשׁ	lo— ya-mush	shall not depart	3808 4185	No/not To yield, to give way. To remove, to take away.
סֵפֶר	se-fer	book	5612	A writing, whatever is written, used of a bill of sale, divorce, a letter, a book, the book of the law. Root (sa-far) To scratch, to scrape, hence to polish. Specially to inscribe letters on a stone; hence to write; the king's scribe, i.e. the friend of the king, whose office it was to write his letters.
הַתּוֹרָה	ha-to-rah	of the law	8451	Instruction, doctrine Root (ya-rah) To cast, to lay foundations
הַזֶּה	ha-zeh	this	2088	this
מִפִּיךָ	mi-pi-kha	out of thy mouth	6310	The mouth

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
וְהִגִּיתָ	v'-ha-gi-ta	but thou shalt meditate	1897	<p>To murmur, to mutter, to growl, to roar, of low thunder; of the muttering of enchanter; of the sound of a harp when struck; of the cooing of doves, of the groaning and sighing of men. Poetically, to speak. Absolutely (to utter sound); hence to sing, to celebrate;</p> <p>To meditate (properly, to speak with oneself, murmuring and in a low voice, as is often done by those who are musing. When followed by a (beit), to meditate on anything. Also to remember anything</p> <p>Ephesians 5:19 Speaking to yourselves in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord;</p> <p>To meditate, to read syllable by syllable.</p>
בו	bo	therein	-----	
יוֹמָם	yo-mam	day	3119	<p>By day, daily</p> <p>From (yom) the day. The primary signification appears to me to be that of the heat of the day.</p>
וּלְיָלַיִם	va-li-lah	and night	3915	night
לְמַעַן	l'-ma-an	that thou mayest	4616	To designate by one's words, purpose, intent, on account of – used of the cause by which anyone is moved.
תִּשְׁמֹר	tish-mor	observe	8104	To keep, to watch, to guard. In a narrower sense, as a garden. In a wider sense, to keep safe, to preserve. To keep, to reserve; also to preserve, to observe, to attend to anything. To keep, to observe, as a covenant, to honor, to worship.

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
לַעֲשׂוֹת	la-a-shot	to do	6213	To prop. To labor, to work about anything. To make, to produce by labor, to manufacture, to fabricate. Used of God, i.e. to produce, to create, as heaven, earth. To make anything, i.e. to produce it from oneself.
הַכָּתוּב כָּל	k'-khal— ha-ka-tov	according to all that is written	3605 3789	All, totality To write, of that which is written, of the material written on, to write a letter to anyone, to prescribe, to direct in writing, to describe, to inscribe, to put down in a list. To write a sentence, i.e. to decree.
בו	bo		-----	
כִּי־אֵז	ki— az	for then	3588 227	On this account, that Of place, in that place, there, at that time, then
תַּצְלִיחַ	tatz-li-akh	thou shalt make prosperous	6743	To go over or through (as a river), To attack, to fall upon. To go on well, to prosper, to succeed as an event, to flourish, of a plant
אֶת־דַּרְכְּךָ	et— d'-ra-khe-kha	thy way	----- 1870	this The action of going, walking, a going, hence a journey which anyone takes. A way, path, in which one goes. The way of anyone is the way in which anyone is accustomed to go. Mode, course, in which one goes. A way of living or acting. The way you live your life.

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
וְאָז	v'-az	and then	227	Of place, in that place, there, at that time, then
תִּשְׁכִּיל	tas-kil	thou shalt have good success	7919	To look at, to behold. To be prudent, to act prudently.

TRANSLATION:

Don't yield, give way or remove the "Book of the Law," the instruction and foundation from your mouth; but you should break it down word by word, syllable by syllable speaking, singing and celebrating it day and night so that you will tend to it, like a man to his garden, preserving, observing and honoring it. Working about, producing, manufacturing and fabricating it from within yourself the totality of all that is written, prescribed and decreed in it. For then the way you live your life, the path that you follow will make you flourish like a plant and then you will be prudent.

NOTE: Breaking things down syllable by syllable works in Hebrew but does not work in Greek or English.

Joshua 1:9 Have not I commanded thee? Be strong and of a good courage; be not afraid, neither be thou dismayed: for the LORD thy God *is* with thee whithersoever thou goest.

הָלוֹא צִוִּיתִיךָ חֹזֵק וְאַמֵּץ אֶל־תַּעֲרֹץ וְאֶל־תַּחַת
כִּי עִמָּךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל אֲשֶׁר תֵּלֵךְ

ha-lo tzi-vi-ti-kha kha-zaq ve-e-matz al—ta-a-rotz v'-al—te-khat
ki im-kha YHVH e-lo-hei-kha b'-khol a-sheer te-lekh

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
הָלוֹא	ha-lo	Have not I	3808	No, not
צִוִּיתִיךָ	tzi-vi-ti-kha	Commanded thee	6680	To set up Piel – To constitute, to appoint – anyone over anything. Of the thing, to appoint, to decree, to determine anything; i.e. to cause it to exist. To charge, to command. To give commands to anyone to delegate anyone with commands.
חֹזֵק	kha-zaq	Be strong	2388	To tie fast, to bind bounds strongly. To gird. Both in the signification of adhesion, and in that of strength. To hold fast, to persist in anything, to be constant, to be earnest. To make firm, to strengthen, to confirm. NOTE: Verbs of binding, tying, girding, are applied to strength, inasmuch as with muscles well bound and with loins girded, we are stronger; on the other hand, if ungirt, the weaker.
וְאַמֵּץ	ve-e-matz	and of a good courage	553	To be alert, firm, strong. Properly, of the alertness of the feet, to be strong in the feet, swift-footed; figuratively used of an alert and strenuous mind. Of a strong and undaunted mind.

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
אַל-תִּירָץ	al— ta-a-rotz	not be afraid	6206	To terrify, to cause terror or trembling, to tremble, to tremble, to fear.
וְאֵל-תִּחַת	v'-al— te-khat	neither be thou dismayed	2865	No, not Properly, to break, to be broken, specially to be broken down with fear, to be confounded. NOTE: Many verbs which signify breaking are applied to fear. As those who are seized with great terror or fear strike their knees together as if they were broken.
כִּי	ki	for	3588	for
עִמָּךְ	im-kha	is with thee	5973	with
יְהוָה	YHVH	the LORD	3068	(YHVH) The proper name of God
אֱלֹהֶיךָ	e-lo-hei-kha	thy God	430	God
בְּכֹל	b'-khol	whithersoever	3605	All, totality
אֲשֶׁר	a-sher		834	Who, which, that
תֵּלֵךְ	te-lekh	thou goest	1980	To go, to walk, to go along; boundaries. It is to go through or over a place. To walk, i.e. to live, to follow any manner of life. To follow anyone's footsteps, to imitate him in life and manner.

TRANSLATION:

Have I not constituted, appointed and set up commands for you? Bind fast, persist, be constant and unwavering in your strength and be alert, firm and undaunted in your mind. Don't be terrified or tremble with fear neither be broken down nor confounded by it. For Yahweh your God is with you absolutely everywhere you go; follow and imitate His manner and life.